

# Návod k použití vířivky St. Moritz

model: 54175, 54174



## Bezpečnostní instrukce

Během instalace a používání tohoto elektrického zařízení, vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny – zde najdete veškeré instrukce.

### Varování:

Vířivku je nutné zapojit přes izolující transformátor nebo přes zbytkové zařízení (RCD), které nepřevyšuje běžnou provozní hodnotu 30 mA. Před použitím je třeba zařízení vyzkoušet, abyste otestovali jeho funkčnost.

Pokud je napájecí kabel poškozený, je nutné jej vyměnit od profesionálního pracovníka, servisního technika, nebo jiné kvalifikované osoby, aby se předešlo rizikům.

Aby se předešlo rizikům elektrického šoku, nepoužívejte prodlužovací kabel k zapojení jednotky do zásuvky. Je třeba zajistit vhodné připojení. Žádná část elektrických zařízení by neměla být během používání umístěna v blízkosti vířivky.

Části zařízení pod napětím, až na části s extra nízkým bezpečnostním napětím nižším než 12 V, nesmí být přístupné žádné osobě, která je ve vířivce. Části, které obsahují elektrické součásti, až na dálkové ovládání, musí být umístěny, nebo upevněny tak, aby nemohly spadnout do vody.

Vířivka musí být připojena pomocí uzemněného napájení.

**Varování:** Vždy udržujte zásuvku suchou, je zakázáno zapojovat cokoli do vlhké zásuvky!

Zástrčka by měl a být zapojena rovnou do bezpečné elektrické zásuvky.

**Upozornění:** Aby se předešlo riziku kvůli neúmyslnému resetování proudového RCD chrániče, nesmí být toto zařízení zapojeno přes nějaké vnější přepínací zařízení, jako je časovač, ani nesmí být připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán pomocí ovládání. Pokud vířivku používáte 3-5 let, měli byste kontaktovat místního kvalifikovaného servisního technika, aby se ujistil o bezpečnosti a stavu Vaší vířivky. Hlavní komponenty, jako je například topící jednotka, osvěžovač vzduchu, motor, nebo nevratný ventil bez elektrické jednotky, by měly být vyměněny (pokud je to nezbytné) profesionálním pracovníkem.

Abyste se vyhnuli riziku elektrického šoku, nepoužívejte vířivku, když prší. Nikdy si nenadávejte kontaktní čocky, pokud se chystáte do vířivky. Nepoužívejte vířivku, pokud provádíte její údržbu bazénovou chemií. Nikdy zařízení nezapojujte ani nelypujte, pokud máte vlhké ruce. Vždy zařízení vypojte: pokud prší, před čištěním nebo údržbou, pokud jej necháváte neobsluhované během dovolené.

V době, kdy nebude vířivka používána po delší časový úsek, jako například v zimě, by měla být rozmontována a uskladněna uvnitř domu.

**Upozornění:** Před použitím zařízení a před každou jeho instalací si pečlivě přečtěte návod k použití.

Dodržujte bezpečnostní pokyny. Pokud instrukce nejsou k dispozici, kontaktujte prodejce, nebo je možné instrukce vyhledat na jeho webu.

**Varování:** Pro Vaši bezpečnost je v zařízení zabudované proudový RCD chránič v napájecím kabelu. Pokud bude zaznamenán únik vody do elektroinstalace, chránič automaticky přeruší

napájení. V takovém případě zařízení ihned vypojte a vypněte. Sami se nepokoušejte zařízení zresetovat. Je nutné kontaktovat místní servis oprav, aby zařízení zkontrolovali a případně opravili.

Toto zařízení smějí používat děti od osmi let. Zařízení smějí užívat osoby se sníženými fyzickými, či psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají se zařízením žádné zkušenosti, jen pokud budou řádně poučeny o fungování zařízení nebo pokud budou pod neustálým dozorem pověřené osoby, která ví, jak zařízení ovládat. Zařízení není určeno dětem na hraní.

Čištění a pravidelnou údržbu musí provádět dospělá osoba nad 18 let, která byla poučena o riziku ohledně elektrického šoku.

Zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, či psychickými schopnostmi, či pro osoby s nedostatkem zkušeností, pokud nebyly poučeny o rizicích nebo nejsou pod neustálým dohledem. Děti by měly zůstat pod neustálým dohledem, aby si se zařízením nehrály.

Po použití vířivky ji vždy pečlivě překryjte krytem.

Umístěte napájecí kabel tak, abyste eliminovali jeho poškození od sekačky, zahradních nůžek a jiných zařízení.

Je nutné zabránit jakémukoliv extrémnímu zacházení s vířivkou, aby se tím předešlo poškození. Abyste se takovým nehodám vyhnuli, ujistěte se, že děti nemohou vířivku používat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

Nikdy s vířivkou nepracujte, pokud chybí odtokové a přítokové hadice nebo pokud jsou poškozené. Pokud je s nimi jakýkoliv problém, informujte servisní oddělení.

Zařízení umístěte minimálně dva metry od kovového povrchu, hrozí riziko elektrického šoku.

Nikdy nepracujte s elektrickým zařízením, pokud držíte nějaké jiné elektrické zařízení, nebo pokud je Vaše tělo mokré. Nikdy neumísťujte jakékoliv elektrické zařízení, jako je například světlo, telefon, rádio, nebo televize, do oblasti dvou metrů od vířivky. Hrozí riziko elektrického šoku. Během těhotenství může pobyt v horké vodě způsobit závažnou újmu plodu. Je doporučeno zůstat ve vodě nejdéle deset minut.

### Abyste snížili rizika poranění:

A. Voda ve vířivce by nikdy neměla překročit teplotu 40°C. Voda s teplotou mezi 38°C a 40°C je považována za bezpečnou pro zdravého dospělého člověka. Nižší teplota je doporučena pro děti a pro případ, že vířivku používáte déle než deset minut.

B. Pokud se používá nepřiměřená teplota vody, je zde vysoké procento možnosti závažného poškození plodu během prvních měsíců těhotenství. Těhotné ženy by měly teplotu vody redukovat max. na 38°C.

C. Před vstupem do vířivky by měl uživatel vodu nejprve vyzkoušet a také otestovat pomocí vhodného teploměru. Vezměte v potaz, že teplota se vlivem regulace může mírně měnit.

D. Požití alkoholu, drog, nebo jakýchkoliv léků před použitím vířivky může vést ke stavu bezvědomí a hrozí nebezpečí utonutí.

E. Osoby s nadváhou, se srdečními potížemi, s nízkým, či vysokým tlakem, s problémy s oběhovou soustavou nebo

diabetici by používání vířivky měly nejprve zkontrolovat se svým lékařem.

F. Osoby užívající léky by se měly před použitím vířivky nejprve poradit se svým lékařem. Některé léky mohou způsobit ospalost, jiné by naopak mohly ovlivnit rychlost bušení srdce, krevní tlak nebo oběhovou soustavu.

Abyste se vyhnuli riziku poranění, nikdy nenalívejte vodu teplejší než 40°C přímo do vířivky.

Užití alkoholu, drog, nebo léků může rapidně zvýšit riziko hypertermie. K hypertermii dochází, když vnitřní teplota těla dosáhne úrovně, která je vyšší o několik stupňů oproti normální teplotě, ta se rovná přibližně 37°C. Příznaky hypertermie obvykle jsou zvýšená vnitřní teplota těla, závrať, apatie, ospalost, pocit na omdlení. Hypertermie ovlivňuje schopnost chápání, schopnost rozpoznat potřebu odejít z vířivky, člověk si neuvědomuje hrozící nebezpečí, možnost závažného poškození plodu u těhotné ženy, nebezpečí z nemožnosti odejít z vířivky a nebezpečí z případného stavu bezvědomí, po němž hrozí člověku utonutí.

Elektrická instalace by měla dodržovat národní pravidla o elektroinstalaci, proto vše raději zkontrolujte s kvalifikovaným elektrikářem, či servisním technikem.

Před vstupem do vířivky Vám doporučujeme, abyste zvažili svůj fyzický stav.

#### **Upozornění:**

Vířivka by neměla být instalována, či uskladněna při teplotě nižší než 4°C. Nepoužívejte vířivku sami.

Lidí, kteří trpí zánětlivými onemocněními, by vířivku neměli používat.

Nepoužívejte vířivku bezprostředně po namáhavém cvičení.

Vždy do vířivky vstupujte a vystupujte z ní pomalu a opatrně.

Vlhký povrch je kluzký.

Abyste se vyhnuli poškození čerpadla, vířivka nesmí být používána, dokud není plná vody.

Okamžitě vířivku opusťte, pokud je Vám její používání nepříjemné.

Okamžitě vířivku opusťte, pokud se cítíte unavený a ospalý.

Nikdy chemikálie na čištění vířivky neředte vodou. Vždy přidejte chemikálie přímo do vody, abyste zabránili vzniku silných výparů nebo násilné reakce, které mohou nebezpečně chemikálie způsobit.

S ohledem na informace týkající se čištění, údržby vody a likvidace vody věnujte pozornost samostatné části tohoto návodu, která se nazývá ÚDRŽBA.

S ohledem na informace týkající se instalace věnujte pozornost následujícímu odstavci.

#### **Poznámka:**

Před použitím samotné vířivky jednotlivě vyzkoušejte všechno vybavení a příslušenství. Pokud najdete jakékoliv poškození nebo zjistíte, že nějaké součástky chybí, neváhejte to oznámit na zákaznické lince servisního oddělení. Ověřte si, zda příslušenství a různé komponenty patří k modelu vířivky, který jste si zakoupili. Těto výrobek není vhodný pro komerční použití.

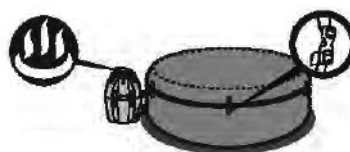
Zachovejte tento návod k použití!

#### **Důležité!**

Abyste dosáhli teploty 40°C, pak požadovaná doba vyhřátí závisí na počáteční teplotě vody a na teplotě okolního prostředí. Následující data v tabulce Vám pomohou se v teplotách orientovat. Abyste poznali současnou teplotu vody, spusťte systém filtrování alespoň na jednu minutu.

Okolní teplota	Teplota vody	Nastavená teplota	Doba vyhřátí
10°C	10°C	40°C	18,5 h
15°C	15°C	40°C	15 h
20°C	20°C	40°C	11,5 h
25°C	25°C	40°C	8,5 h
30°C	30°C	40°C	5,5 h

Ujistěte se, že jste vířivku překryli krytem pokaždé, když aktivujete funkci ohřevu. Pokud necháte vířivku nepřekrytou, doba ohřevu se prodlouží. Vířivku nepoužívejte, pokud je okolní teplota nižší než 4°C.



Napájení	Příkon masáže	Příkon ohřevu	Příkon filtrace
220 – 240 V AC 2050 W na 20°C	800 W	2000 W na 20°C	50 W

#### **Instalace**

Vyberte vhodnou lokaci pro umístění vířivky.

**Varování:** Vybraná lokace musí být schopna udržet očekávanou zátěž naplněné vířivky.

**Varování:** Vhodný odvodňovací systém by měl zajistit vstřebání přebytečné vody jak pro domácí, tak pro venkovní instalaci.

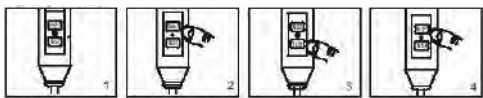
**Důležité:** Jelikož se váha díky samotné vířivce, naplněné vířivce vodou, a počtu neustále mění, je velice důležité, aby bylo místo, kde bude vířivka umístěna, rovné, hladké, dostatečně prostorné, aby uneslo zátěž váhy naplněné vířivky po celou dobu, kdy bude nainstalována (nepokládejte vířivku na koberec, nebo na podobné materiály). Pokud bude vířivka Lay – Z – Spa umístěna na povrch, který nesplňuje tyto zásady, může dojít k jejímu poškození. V takovém případě se na poškození nevztahuje záruka výměny výrobku, či vrácení peněz. Zodpovědnost je zcela v rukou vlastníka a je na něm, aby pro vířivku zajistil vhodné místo po celou dobu jejího používání.

#### **1. Domácí instalace:**

Je zapotřebí, abyste si byli vědomi, že pracujete se speciálním vybavením, když instalujete vířivku Lay – Z – Spa. V blízkosti vířivky předpokládejte účinky vzdušné vlhkosti na okolní dřevěný nábytek, papírové produkty atd. Abyste tyto účinky minimalizovali je dobré pořídit dostatečný odtah který bude eliminovat vlhkost v příslušné místnosti.

#### **2. Venkovní instalace:**

Během napouštění, vypouštění nebo během používání vířivky může voda přetéct před okraj zařízení. Proto by měla být vířivka Lay – Z – Spa umístěna v blízkém okolí odtokového kanálu, či jiného odtokového zařízení. Nenechávejte vířivku na otevřeném přímém slunečním svitu po dlouhý časový úsek.



**Poznámka:** Obrázky jsou určeny pouze pro Vaši představu. Nemusí zachycovat přesný vzhled výrobku.

1. Zapojte zařízení do zásuvky.
2. Stiskněte tlačítko RESET, rozsvítí se světlo.
3. Stiskněte tlačítko TEST, světlo se vypne.
4. Stiskněte tlačítko RESET, opět se rozsvítí světlo.
5. Stiskněte tlačítko ON/OFF na dvě vteřiny, zařízení je připraveno k použití.



**Varování:** RCD proudový chránič musí být před použitím vyzkoušen, abyste se vyhnuli riziku elektrického šoku.

**Varování:** Před vložením zástrčky do zásuvky se ujistěte, že napětí v zásuvce je vhodné pro zapojení zařízení.

**Varování:** Pokud zkouška funkčnosti nevyšla, nepokoušejte se zařízení i nadále zapojit a kontaktujte servisní oddělení.

**Poznámka:** Během nafukování vířivky můžete zaznamenat, že vzduch mizí z oblasti, kde se hadice napojuje na pumpičku. Tento efekt je díky technickým požadavkům běžný.

**Poznámka:** K nafouknutí vířivky nepoužívejte vzduchový kompresor.

**Poznámka:** Netahejte vířivku po nerovném povrchu, mohlo by to způsobit poškození dna vířivky.

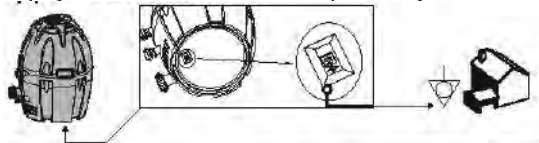
**Poznámka:** Tlakový měřič slouží pouze k nafoukání vířivky a hodnoty na tlakovém měřiči jsou pouze orientační, proto by měřič neměl být používán jako přesné zařízení měřící tlak.

Vždy pečlivě zkontrolujte vzduchový ventil před nafouknutím vířivky, abyste se ujistili, že vzduch neuniká. Pokud je vzduchový ventil povolený, použijte vhodný šroub k utáhnutí ventilu podle následujících instrukcí:

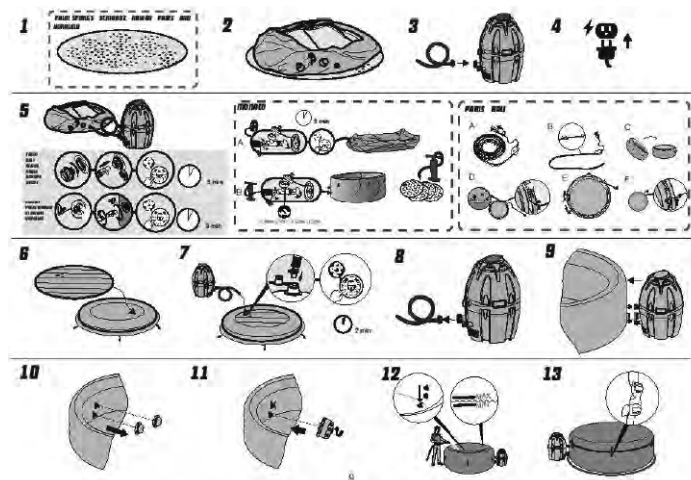
Jednou rukou držte zadní stranu vzduchového ventilu z vnitřní strany stěny vířivky a otočte šroubem ve směru hodinových ručiček.

- Poznámka:**
1. Neutahujte ventil příliš těsně.
  2. Neupravujte vzduchový ventil, pokud je vířivka v provozu.

Je doporučeno sjednat si kvalifikovaného elektrikáře, aby Vám zapojil uzemnění zařízení dle příslušných norem a předpisů.



**Montážní část na obrázku ukazuje správnou instalaci.**



## Práce s vířivkou

### Restartování vytápění

Když používáte vířivku Lay – Z – Spa poprvé, nebo po delší době, že stisknete tlačítko RESET na zařízení. Použijte k tomu nějaký tenký, malý předmět.

### Tlačítko RESET

Důležité instrukce pro použití:

Pokud se teplota na ovládacím panelu (nebo samotná teplota vody ve vířivce) nezmění ani po 4-5 hodinách po Vaší aktivaci vyhřívacího systému, použijte tenký předmět a znovu stiskněte tlačítko RESET, tím restartujete vyhřívací systém.

Důležité: Vyhřívací systém nebude pracovat, pokud je venkovní teplota vyšší než 40°C, nebo pokud je vířivka Lay – Z – Spa vystavena přímému slunečnímu svitu. V takovém případě počkejte na vhodnější denní dobu před znovuspuštěním tlačítka RESET, pomocí nějž restartujete vyhřívací systém.



### Tlačítko zámku

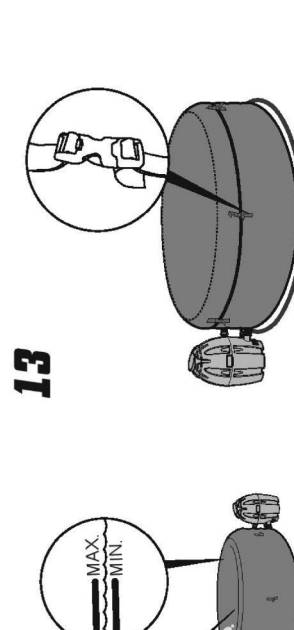
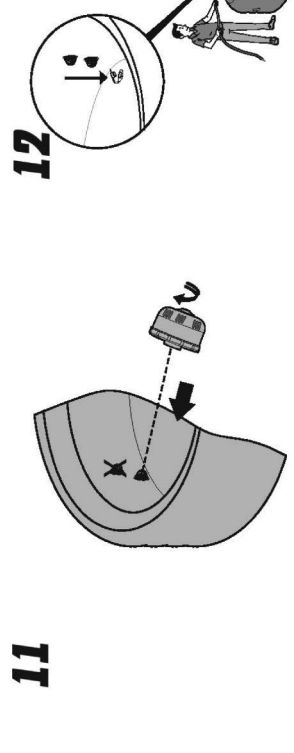
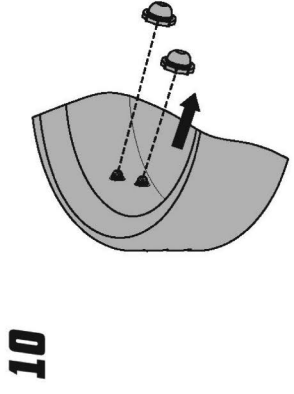
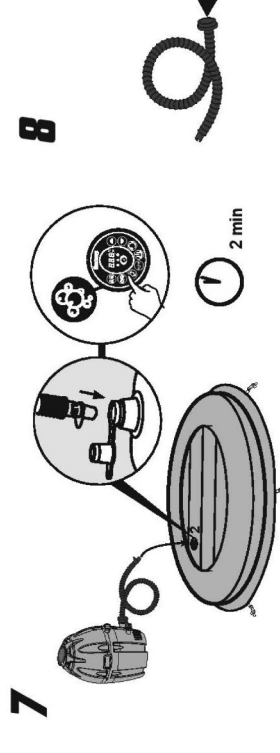
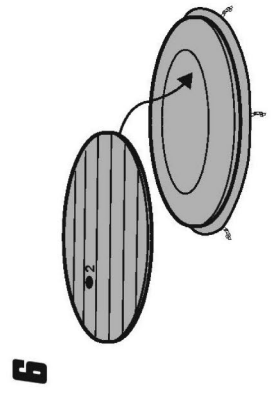
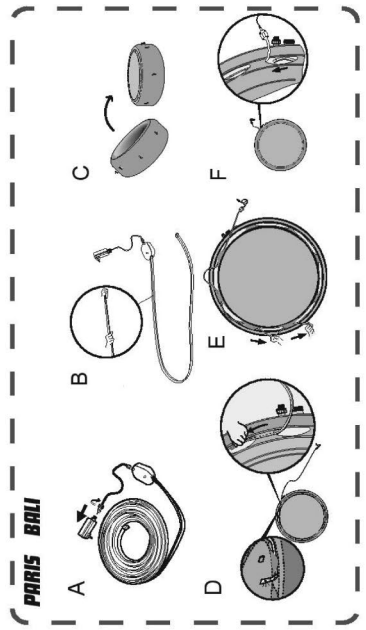
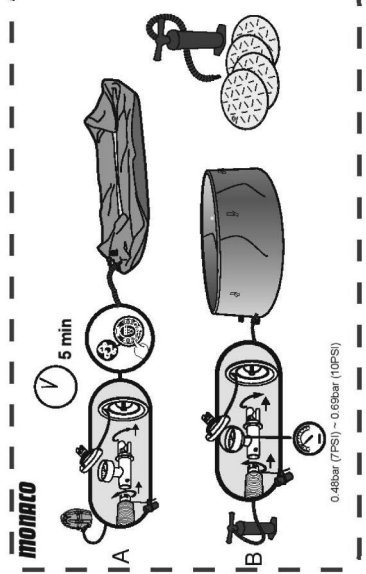
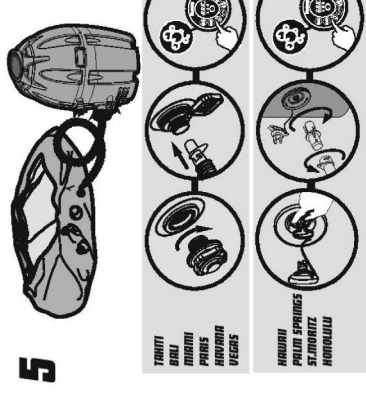
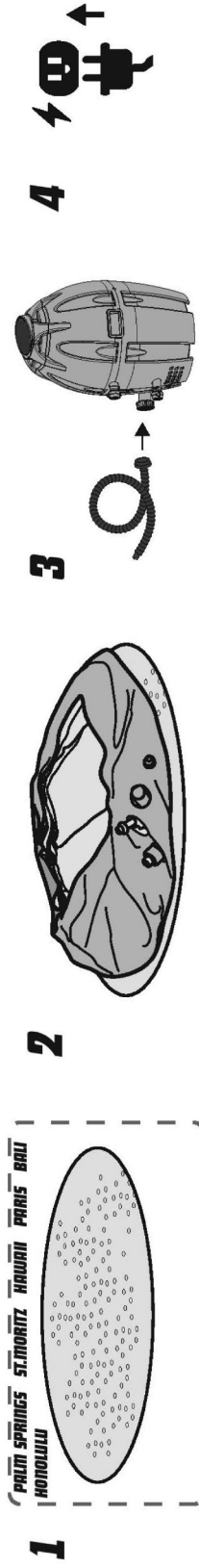
Přístroj má pětiminutový automatický zámek. LED světlo ztmavne, když se zařízení uzamkne. Abyste pumpičku uzamknuli nebo odemknuli, umístěte prst přes tlačítko zámku po dobu tří sekund.

### Tlačítko časovače pro úsporu energie

Toto je nově vzniklá funkce, navržená, aby zabránila úbytku energie kvůli nastavení času a době vyhřívacího cyklu pro vířivku. Díky tomu si můžete svou vířivku užít v čase, jaký si zasloužíte, bez nutnosti nechat topnou jednotku běžet po celou dobu.

### Krok 1: Nestavte dobu vyhřívání

1. Stiskněte tlačítko, začne blikat LED kontrolka.
2. Stiskněte tlačítko ▲ nebo tlačítko ▼, abyste upravili dobu vyhřívání (mezi 1-48 hodinami).
3. Stiskněte tlačítko znovu, abyste potvrdili dobu vyhřívání.



## Krok 2: Nastavte počet hodin OD TEĎ, kdy bude vyhřívání aktivní.

1. Po nastavení doby vyhřívání, tlačítko LED začne blikat.
2. Stiskněte tlačítko ▲ nebo tlačítko ▼, abyste upravili hodiny, než se čas aktivuje (mezi 0-99 hodinami).
3. Stiskněte tlačítko znovu, nebo se jednoduše nedotýkejte ničeho po dobu deseti vteřin, abyste potvrdili Vaše nastavení. Tlačítko LED se trvale rozsvítí a odpočítávání nastaveného vyhřívání započne.

Abyste změnili nastavení časovače: Stiskněte tlačítko a použijte tlačítka k nastavení hodnoty.

K potvrzení nastavení stiskněte tlačítko po dobu dvou vteřin.  
**Poznámka:** Po ukončení nastavení začne obrazovka střídavě blikat nastavenou teplotou a časem.

**Poznámka:** Časovač (délku času se zapnutým vyhříváním) je možné nastavit od 1 do 48 hodin. Nastavení zamluveného času (počet hodin od TEĎ, když vyhřívání začne pracovat) je možné nastavit od 0 do 99 hodin. Pokud je časovač nastaven na 0 hodin, systém vyhřívání bude okamžitě aktivní. Pamatujte, že časovač se používá při každém zapnutí – uživatel nastavuje dobu vyhřívacího cyklu, také nastavuje, za jak dlouho od teď začne cyklus vyhřívání. Nastavení časovače se neopakuje, dokud jej neresetujete.



### Tlačítko masážního systému

Toto tlačítko použijete, pokud se rozhodnete aktivovat masážní systém, který automaticky trvá 30 minut. Světlo nad tlačítkem masážního systému se rozsvítí červeně, pokud systém aktivujete.

**Důležité:** Nepouštějte masážní systém v případě, že je vířivka překryta krytem. Vzduch se poté ve vířivce nashromáždí a může způsobit nenapravitelné poškození a tělesné zranění.

**Poznámka:** Vyhřívání a masážní systém pracují společně, aby vytvořili teplou a příjemnou masáž.



### Přepínač stupně Celsia/Fahrenheita

Teplotu je možné nastavit jak v Celsiích, tak ve Fahrenheitech.



### Tlačítko vyhřívání

Toto tlačítko použijte k aktivaci vyhřívacího systému. Pokud nad tlačítkem vyhřívání svítí červené světlo, znamená to, že je vyhřívací systém aktivní. Pokud svítí zelené světlo, znamená to, že voda má teplotu, která byla nastavena, a vyhřívací systém je u konce.

**Poznámka:** Pokud je vyhřívací systém aktivní, automaticky se spustí systém filtrace.

**Poznámka:** Po vypnutí vyhřívacího systému bude systém filtrace pokračovat v činnosti.



### Tlačítko filtru vody

Toto tlačítko zapne, nebo vypne filtr vody. Světlo nad tlačítkem filtru vody se rozsvítí červeně, když bude filtrace aktivní.



### Tlačítko přizpůsobení teploty

Stisknutím tlačítka na zvýšení, či snížení teploty se rozbliká LED světlo. Zatímco světlo bliká, můžete upravit požadovanou teplotu. Podržetím tlačítek a rapidně snížíte nebo zvýšíte hodnotu teploty. Hodnota této nově zvolené teploty se zobrazí na displeji LED světlem a je nutné jej po tři vteřiny potvrdit.

**Poznámka:** Úprava teploty se pohybuje mezi 20°C a 40°C.



### Tlačítko ON/OFF

Podržte toto tlačítko po dobu dvou vteřin, abyste zapnuli ovládací panel. Světlo se rozsvítí zelenou barvou. Pro vypnutí všech stávajících funkcí tlačítko opět podržte po dobu dvou vteřin.



### LED časovač pro úsporu energie

Toto blikající LED světlo značí, že nastavujete dobu vyhřívání. Světlo se rozsvítí, pokud vyhřívací funkce začne pracovat. Toto blikající LED světlo značí, že nastavujete počet hodin OD TEĎ, kdy je vyhřívání aktivní. Pokud světlo svítí, je funkce časovače pro úsporu energie nastavena.

### LED Displej

**End** Jakmile zapnete vířivku, na displeji se okamžitě automaticky zobrazí LED nápis současné teploty.

Po 72 hodinách filtrace (bez používání časovače pro úsporu energie) se zařízení přepne do stavu hibernace a na displeji se rozsvítí END. Zatímco zařízení je ve stavu hibernace, je vyhřívání i filtr vody mimo provoz. Abyste je znovu zprovoznili, stiskněte tlačítko zámku po dobu tří vteřin.

**Poznámka:** Rozmezí hodnot ohříváče vody se v uvedených podmínkách může lišit.

**Poznámka:** Abyste si zobrazili současnou teplotu vody, zapněte systém filtrace alespoň na minutu. Teplota vody se může mezi výsledkem testu vnějšího teploměru a výsledkem zobrazujícím se na displeji vířivky lišit až o 2°C.

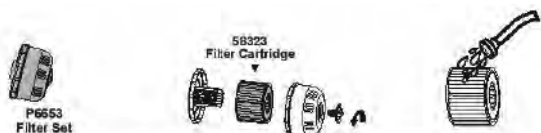
Alarm	Příčina	Důvod	Řešení
E01	Senzory na odtok vody pracují bez zapnutí filtru nebo tlačítka vyhřívání.	1. Senzory na odtok vody nespady zpět do správné pozice. 2. Senzory na odtok vody jsou rozbité.	1. Jemně vypojte zástrčku z napájení, a zapojte ji zpět. 2. Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
E02	Po startu, nebo během používání filtru nebo vyhřívání, senzory na odtok vody nedetekují odtékající vodu.	1. Zapomněli jste odstranit dva špunty ze dna vířivky. 2. Náplň filtru je špinavá. 3. Aktivujte filtr nebo vyhřívací systém a položte dlaň před vstupní trubici uvnitř vířivky, abyste zkontrolovali, zda cítíte odtékání vody. a. Pokud žádná voda neodtéká, pumpička je rozbitá. b. Pokud voda odtéká, ale zní alarm, je senzor odtoku vody rozbitý.	1. Odstaňte dva špunty před vyhříváním. Podrobný popis je obsažen v manuálu. 2. Odstraňte nastavení filtru z vnitřku vířivky a stiskněte tlačítko filtru nebo vyhřívání. Pokud se neozve alarm, vyčistěte nebo vyměňte náplň filtru. Poté instalujte nastavení filtru zpět. 3. Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
E03	Teploměr na displeji zobrazuje, že je voda chladnější než 4°C.	1. Teplota vody je nižší než 4°C. 2. Pokud je teplota voda vyšší než 7°C, je teploměr rozbitý.	1. Vířivka nebyla navržena, aby dokázala pracovat při teplotě nižší než 4°C. Vypojte pumpičku a pouze ji restartujte, až se teplota vody přiblíží k 6°C. 2. Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
E04	Teploměr na displeji zobrazuje, že je voda teplejší než 50°C.	1. Teplota vody je vyšší než 50°C. 2. Pokud je teplota vody nižší než 50°C, je teploměr rozbitý.	1. Vířivka nebyla navržena, aby dokázala pracovat při teplotě vyšší než 40°C. Vypojte vířivku a pouze ji restartujte, až se teplota vody přiblíží k 38°C. 2. Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
E05	Jsou problémy s připojením teploměru	1. Připojení teploměru nepracujete, jak by mělo. 2. Teploměr je rozbitý.	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
E08	Je problém s manuálním restartováním teploměru.	Manuální restartování teploměru zhaslo.	1. Vypojte vířivku a stiskněte tlačítko RESET. Poté pumpičku opět zapojte. 2. Pokud se neustále objevuje alarm, zkontrolujte podle návodu, zda restartování provádíte správně. 3. Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
6CF	Uzemnění selhalo.	1. Je problém s uzemněním 2. Je problém s vířivkou.	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

## Údržba

**Poznámka:** Vířivka vyžaduje stálý přísun čerstvého vzduchu. Změny teploty mezi dnem a nocí změni tlak ve vířivce a mohou způsobit změny tlaku. Regulujte tlak v bazénu na optimální hodnotě, jinak může dojít k deformaci jeho stěn.

**Upozornění:** Ujistěte se, že je zařízení odpojeno ze sítě, než začnete vířivku čistit, abyste se vyhnuli riziku poranění nebo úmrtí.

### Údržba filtru



**Poznámka:** Abyste zajistil, že voda ve vířivce zůstává čistá, zkontrolujte a vyčistěte filtr každý den podle vyobrazení výše.

**Poznámka:** Doporučujeme měnit filtry každý týden nebo, pokud se špiní nebo odbarvují.

### Údržba vody

Je nezbytné udržovat vodu ve vířivce neustále čistou a v chemické rovnováze. Nestačí pouze měnit a čistit filtr. Pro správnou údržbu doporučujeme používat bazénové chemikálie, aby se zajistila chemická rovnováha vířivky. Používejte tekuté chemikálie, chlorové a bromité tablety (ne granule) v chemickém plováku.

Kvalita vody je přímo spojena s frekvencí užívání vířivky, s počtem uživatelů a se správnou údržbou vířivky. Voda by se měla

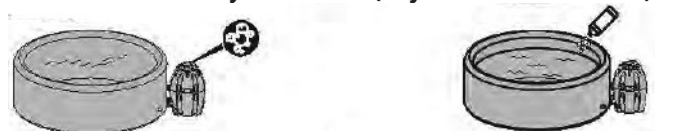
obměňovat každé tři dny, pokud nepoužíváte žádné chemické tablety, které by vodu udržovaly čistou a bezpečnou.

**Poznámka:** Doporučujeme před použitím vířivky Lay – Z – Spa použít sprchu, abyste ze sebe smyli jakékoliv kosmetické produkty, pleťovou vodu a jiné produkty na pokožku, která by mohly rychle znehodnotit kvalitu vody. K použití chemického plováku postupujte podle následujících vyobrazení.

**Používání chemických tablet (nejsou součástí balení):**



**Používání chemických roztoků (nejsou součástí balení):**



**Poznámka:** Během používání vířivky Lay – Z – Spa z ní přesuňte chemický plovák pryč.

**Důležité:** Po provedení chemické údržby a před použitím vířivky použijte testovací soupravu (není součástí balení), abyste si ověřili kvalitu a čistotu vody ve vířivce.

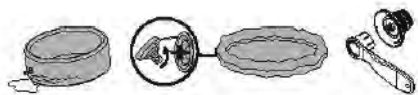
**Doporučujeme Vám řídit se během údržby touto tabulkou.**

pH	Celková zásaditost	Volný chlor
7,4-7,6	80-120 ppm	2-4 ppm

**Poznámka:** Poškození vířivky Lay – Z – Spa způsobené chemickou nerovnováhou není součástí garance vrácení peněz nebo výměny výrobku. Bazénové chemikálie jsou potenciálně toxické a je třeba s nimi zacházet opatrně. Existují zde vážná zdravotní rizika z vdechnutí chemických výparů a ze špatného zacházení s chemikáliemi, či s jejím uskladněním. Pro více informací o chemické údržbě kontaktujte svého autorizovaného prodejce, či jiného odborníka v oblasti bazénové chemie. Věnujte dostatečnou pozornost instrukcím od tohoto odborníka. Poškození vířivky způsobené špatným zacházením s chemikáliemi není součástí garance opravy.

### Nastavení vzduchového ventilu

V případě, že vzduch uniká, nejprve zkontrolujte vzduchový ventil. Používáním mýdlové vody se může ventil ucpat, proto jej zkontrolujte, zda jím proudí vzduch. Pokud ano, použijte vhodný šroub ke zprovoznění vzdušného ventilu pomocí následujících instrukcí:



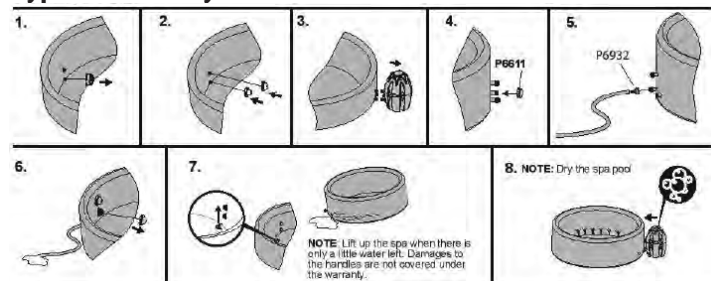
Jednou rukou držte zadní část vzdušného ventilu z vnitřní strany stěny vířivky a točte šroubem ve směru hodinových ručiček.

### Poznámka:

1. Neutahujte příliš vzduchový ventil.
2. Před použitím vzduchový ventil řádně zkontrolujte.
3. Neupravujte konektor ventilu, když je vířivka právě v provozu.

### Uskladnění

#### Vypuštění vířivky



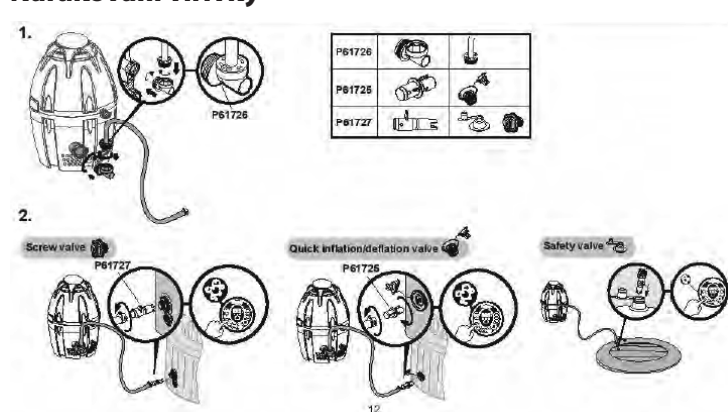
**Poznámka:** Vyfoukněte vířivku, když v ní zbývá pouze velmi málo. Na poškození držadla se nevztahuje záruka vrácení peněz.

#### Čištění vířivky

Zbytky čistících prostředků a rozpuštěné pevné látky, které zůstanou na Vašich plavkách, se mohou usadit také na stěnách vířivky. Použijte mýdlo a vodu k očištění stěn a pečlivě vířivku vypláchněte.

**Poznámka:** Nepoužívejte tvrdé kartáče ani abrazivní prostředky k čištění.

### Nafukování vířivky



### Oprava

#### PVC části

Pokud je vířivka roztržená nebo propíchnutá, použijte speciální voděodolnou opravnou lepicí pásku. Vodu upusťte tak aby opravované místo nebylo pod hladinou.

1. Vyčistěte oblast, která má být opravena.
2. Opatrně přilepte opravnou lepicí pásku.
3. Přitiskněte pásku k poškozené oblasti.
4. Počkejte 30 minut před naplněním vířivky.

#### PVC materiál

Pokud je vířivka roztržená nebo propíchnutá, použijte speciální lepicí pásku a lepidlo (není součástí balení) podle následujících instrukcí:

1. Očistěte a usušte oblast, která je poškozená.
2. Uřízněte odpovídající část lepicí pásky.
3. Použijte lepidlo (není součástí balení) k překrytí jedné strany lepicí pásky. Ujistěte se, že rovnoměrně rozmístěno.
4. počkejte 30 vteřin, poté umístěte lepicí pásku v lepidlem na poškozenou část vířivky.
5. Uhladte jakékoliv vzniklé bubliny a nerovnosti, které mohly přilepením vzniknout. Silně pásku přitiskněte k povrchu vířivky po dobu dvou minut.
6. Vířivka je znovu vhodná pro používání. Pokud se objeví další trhliny, tento proces opakujte.
7. Před naplněním vířivky počkejte 30 minut.

#### Uskladnění

Ujistěte se, že jsou vířivka i jednotka kompletně suché. Toto je nezbytné, aby se životnost vířivky co nejvíce prodloužila. Demontujte použité filtry. Do vnitřního i vnějšího ventilu opět vraťte oba špunty.

Doporučujeme vířivku uskladnit v jejím původním balení a na suchém a teplém místě.

**Poznámka:** Plastové části vířivky jsou křehké a náchylné k poškození, pokud jsou vystaveny teplotám nižším než 0°C. Mráz může Vaši vířivku nenávratně poškodit. Poškození vzniklé špatným uskladněním v zimním období není součástí garance opravy.

#### Likvidace

Nevhazujte elektrické součástky mezi běžný komunální odpad, použijte speciální sběrný dvůr. Je možné zeptat se na příslušném úřadě, jak se můžete řádně zbavit takového druhu odpadu. Pokud vířivku zavezete na nevhodnou skládku, nebezpečná sloučeniny mohou uniknout ze zařízení do půdy, vody, do potravinového řetězce, poškodit zdraví lidí v okolí a stav životního prostředí. Pokud měníte nové zařízení za staré, obchodník je ze zákona povinen si

od Vás vzít staré zařízení zpět a zdarma jej zneškodnit.

jak si poradit se vzniklými komplikacemi.

Vás ale vyskytne potíž, jež zde není zaznamenána, neváhejte

## Obvyklé potíže

Zde uvádíme nejčastější problémy, které vznikají. Pokud se u kontaktovat autorizovaného prodejce. Zde najdete různé rady,

Problém	Možná příčina	Řešení
Jednotka nefunguje.	- Selhalo zapojení. - Je poškozený oběh energie.	- Zkontrolujte zapojení. - Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
Jednotka nevyhřívá vířivku dostatečně.	- Nastavená teplota je příliš nízká. - Jsou špinavé náplně filtru. - Přerušil se přívod vyhřívání. - Vířivka není přikryta krytem. - Vyhřívání selhalo nebo došlo k výpadku elektřiny.	- Nastavte vyšší teplotu. - Vyčistěte/vyměňte náplně filtru. - Vypojte pumpičku a zapojte ji do jiné zásuvky. Restartujte pumpičku, až se teplota vody opět dostane na 35°C. - Překryjte vířivku krytem. - Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
Masážní systém Lay – Z – Spa nepracuje.	- Vzduchová pumpa se přehřívá. - Masážní systém se automaticky vypnul. - Vzduchová pumpa je rozbitá.	- Vypojte jednotku a počkejte dvě hodiny, dokud nezchladne. Znovu jednotku zapojte a stiskněte tlačítko masážního systému. - Stiskněte tlačítko masážního systému znovu, aby se reaktivovalo. - Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
Připojovací adaptéry mezi jednotkou a vířivkou netěsní.	Postupujte podle instrukcí v sekci oprava. Pokud se během lepení vířivka lehce změní její tvar, je to normální.	- Přizvedněte jednotku tak aby byl adaptér jednotky ve stejné úrovni jako adaptér vířivky.
Vířivka prosakuje vodu.	- Vířivka je protřzená nebo prasklá. - Vzduchový ventil je uvolněný.	- Použijte vhodnou opravou lepicí pásku. - Používáním mýdlové vody se může vzduchový ventil ucpat, proto jej zkontrolujte, zda jím proudí vzduch. Pokud ano, použijte vhodný šroub ke zprovoznění vzdušného ventilu pomocí následujících instrukcí: 1. Vypusťte vířivku. 2. Jednou rukou držte zadní část vzduchového ventilu z vnitřní strany stěny vířivky a točte šroubem ve směru hodinových ručiček.
Voda je špinavá.	- Filtrování neproběhlo v dostatečném čase. - Filtry jsou špinavé. - Voda není správně udržovaná.	- Prodlužte dobu filtrování. - Vyčistěte/vyměňte filtry. - Zkontrolujte, zda při chemické údržbě postupujete podle instrukcí.
PRCD kontrola neuspěla.	S vířivkou je něco v nepořádku.	Kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
Ovládací panel nefunguje.	- Ovládací panel má automatický zámek, který se aktivuje každých pět minut nečinnosti. Na displeji na nachází ikonka zámku, pokud svítí zámek zamknutý, je panel uzamčen. - Ovládací panel není aktivní.	- K odemčení ovládacího panel klikněte na tlačítko zámek po dobu tří vteřin. Pokud se panel neodemkne, restartujte jednotku – vypojte ji z napájení a znovu zapojte. - Na dvě vteřiny stiskněte tlačítko ON/OFF. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
Jaké druhy chemikálií bych měl použít pro údržbu vody?	Konzultujte chemickou údržbu s odborným prodejcem na chemii. Věnujte zvláštní pozornost jeho instrukcím.	
Voda prosakuje z adaptéru mezi pumpičkou a vířivkou.	Vložte do vířivky oba špunty, abyste předešli úniku vody, a odpojte jednotku. Zkontrolujte těsnění a ujistěte se, že jsou v adaptéru pumpičky umístěna správně. Pokud těsnění chybí nebo jsou nainstalována nesprávně, kontaktujte svého autorizovaného prodejce. Pokud jsou těsnění umístěna správně, zapojte jednotku zpět a utáhněte adaptéry ručně.	

## Garance opravy

Tento výrobek, který jste si u nás zakoupili, je garantován zárukou. K uplatnění reklamace je třeba řádně vyplnit reklamační formulář a přiložit kopii Vaší stvrzenky o nákupu tohoto výrobku. Před odesláním dokumentů kontaktujte svého autorizovaného prodejce. Ten Vám poskytne veškeré instrukce, které jsou třeba udělat, aby reklamace proběhla v pořádku. Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které byly poškozeny nedbalostí, hrubým zacházením, či nedodržením instrukcí, které jsou obsaženy v příloženém návodu k použití. Také nepokrývá škody způsobené kolizí, požárem, špatným napětím při zapojení, přehřátím výrobku, nevhodnou instalací, nevhodným testováním kvality vody, nevhodným uskladněním.

Výrobek musí být uskladněn podle doporučení prodejce.

Doba záruky se počítá ode dne zakoupení výrobku a trvá po dobu 2 let. Při reklamaci uvádějte celé jméno a adresu.

**Poznámka:** Neúplná adresa na reklamaci bude znamenat její odložení.

**Důležité:** Vyměněny budou pouze poškozené části výrobku.

Výrobce si poškození výrobku vždy fotí, aby nemohlo dojít ke sporu. K lepšímu pochopení problému uvádějte všechny potřebné informace o problému.



# 14 kroků, jak používat vířivku Lay – Z – Spa

## 14-Steps to Maintain Your Lay-Z-Spa™

Jsmo rádi, že jste si zakoupili naši vířivku Lay – Z – Spa. Před jejím použitím se ujistěte, že rozumíte následujícím pokynům. Škody způsobené nedbalostí nejsou součástí garance opravy.

**1**



Vířivka Lay – Z – Spa by nikdy neměla být umístěna, či používána v prostředí s teplotou nižší než 4°C.

**E.N.D.**

**11** Funkce HIBERNACE: Pokud není vířivka Lay – Z – Spa používána po dobu 72 hodin, pumpa přejde do stavu hibernace a na displeji se objeví nápis END. Pokud je pumpa ve stavu hibernace, není možné použít funkce rychlého ohřívání ani filtraci vody. Abyste obnovili funkčnost pumpy, stiskněte jakékoliv tlačítko na ovládacím panelu.

**2**



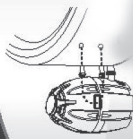
Vířivku je nutné před použitím nejprve vyzkoušet.

**3**



Vířivku naplňte vodou podle měřítka vytíštěného na její straně. Voda by měla dosahovat hladiny mezi nápisy max. a min.

**4**



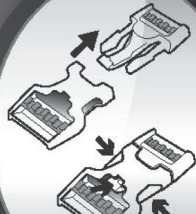
Ujistěte se, že voda cirkuluje mezi vířivkou a pumpou. Také se ujistěte, zda jste uvolnili špunt.

**5**

**0.40.°C**  
**0.74.°F**

Ujistěte se, že jste správně nastavili Vámi požadovanou teplotu vody.

**14**



Postupujte podle obrázků.

**13**



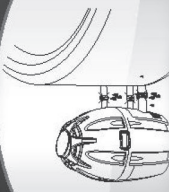
Doporučujeme Vám abyste se před použitím vířivky Lay – Z – Spa osprchovali. Tím zajistíte, že ze sebe smyjete jakékoliv kosmetické produkty, pleťovou vodu a další pleťové produkty, čímž zamezíte kontaminaci vody ve vířivce.

**12**



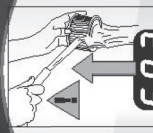
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Jednotka se po pěti minutách bez používání automaticky uzamkne. Abyste ji opět odemkli, je nutné pořízet tlačítko ve tvaru zámku po dobu tří vteřin.

**6**



Zkontrolujte, zda vířivkou, či jejími adaptéry neprosakuje voda.

**7**



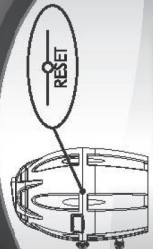
Pravidelně udržujte filtr a jeho náplň čistou.

**8**



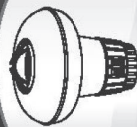
Pravidelně vyměňujte náplň ve filtru.

**9**



Pokud pumpa netopí správně, stiskněte tlačítko RESET, které se nachází na pumpě.

**10**



Doporučujeme Vám používat veskeré vhodné chemické přípravky, abyste udrželi vodu ve vířivce čistou a bezpečnou.

## Údržba vody

Správná údržba a filtrace vody spolehlivě zneškodní škodlivé mikroorganismy, zneškodní mastnotu, make-up, pleťovou vodu a zajistí, aby byla voda čistá a bezpečná pro použití.

A. Každý den vyčistěte náplň filtru a každý týden ji vyměňte za novou.

B. Pravidelně vyměňujte vodu ve vířivce a používejte vhodné chemikálie pro údržbu.

**Poznámka:** Během chemické údržby aktivujte funkci masáže, aby se chemikálie ve vodě rychleji rozpustily.

**Poznámka:** Pokud se chystáte používat vířivku Lay – Z – Spa, vyndejte nejprve chemický plovák z vody.

Je doporučeno používat chemikálie k čištění bazénu. Chemikálie však mohou být ve větším množství toxické, proto byste s nimi měli zacházet opatrně. Hrozí zde nebezpečí z chemických výparů a ze špatného dávkování, či uskladnění. Proto před použitím údržbu a informace okolo ní zkontrolujte se svým obchodníkem. Věnujte dostatečnou pozornost instrukcím, které najdete u chemických prostředků. Na poškození vířivky, či újmu na zdraví způsobené špatným používáním chemikálií se nevztahuje garance vrácení peněz.

### 1. Rovnováha vody

Doporučujeme udržovat pH Vaší vody mezi hranicí 7,4 a 7,6, celková zásaditost by se měla pohybovat mezi 80 a 120ppm a hladina chloru mezi 2 a 4ppm. Je možné si zakoupit testovací papírky, které otestují Vaši vodu předtím, než začnete vířivku používat. Test stačí provést jednou za týden. Nižší pH způsobí poškození Vaší vířivky a pumpy. Poškození způsobené chemickou nerovnováhou není kryto garancí opravy.

### 2. Vodní hygiena

Vlastník vířivky je povinen pravidelně udržovat vodu bazénu čistou a bezpečnou (pokud je to nezbytné, klidně i dennodenně).

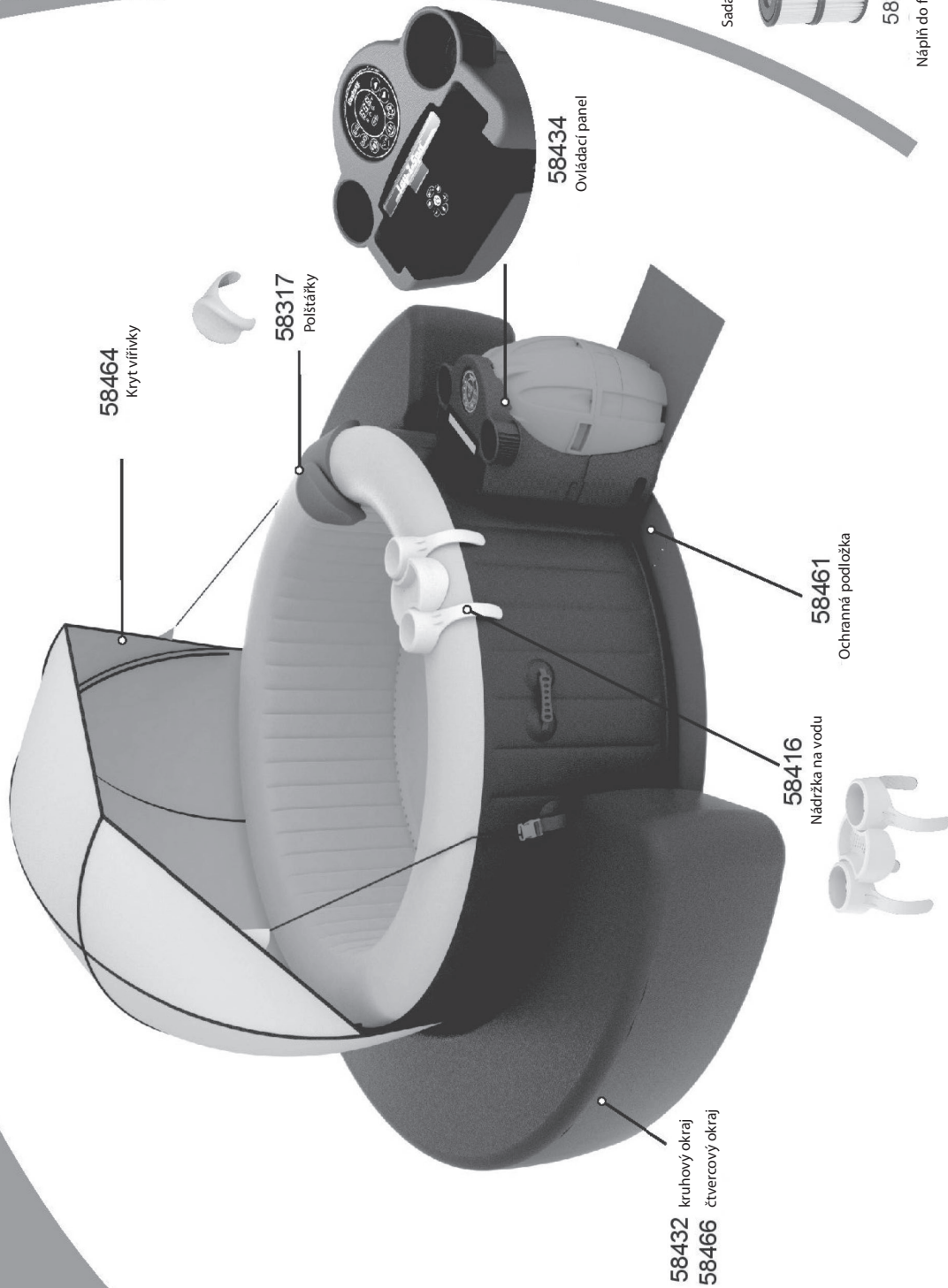
**Poznámka:** Vlastník musí chemicky prověřit, zde voda neobsahuje přítomnost bakterií a virů.

3. Součástí balení vířivky Lay – Z – Spa je také chemický plovák.

**Poznámka:** Plovák je určen pouze pro používání spolu s chemickými tabletami. Nepoužívejte žádné jiné granulové chemikálie.

# PI Compessor Filter Lay-Z-Spa Xtras

## Cleaning



58464  
Kryt vířivky

58317  
Polštářky

58434  
Ovládací panel

58461  
Ochranná podložka

58416  
Nádržka na vodu

58432 kruhový okraj  
58466 čtvercový okraj

58427  
Vysavač

58340 Sada sítěk a kartáčů

58421  
Bazénový vysavač

Sada pro čištění 5v1

58142 3 in 1  
58247 5 in 1

Sada pro čištění 3v1

58323  
Náplň do filtru

58477  
Antibakteriální náplň  
do filtru